



2013 Italian

Intermediate 1 – Reading

Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2013

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from SQA's NQ Assessment team.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.

Part One: General Marking Principles for Italian Intermediate 1 – Reading

This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this Paper. These principles must be read in conjunction with the specific Marking Instructions for each question.

- (a)** Marks for each candidate response must always be assigned in line with these general marking principles and the specific Marking Instructions for the relevant question. If a specific candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed Marking Instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your Team Leader/Principal Assessor. You can do this by posting a question on the Marking Team forum or by e-mailing/phoning the e-marker Helpline.
- (b)** Marking should always be positive ie, marks should be awarded for what is correct and not deducted for errors or omissions.

GENERAL MARKING ADVICE: Italian Intermediate 1 – Reading

The marking schemes are written to assist in determining the “minimal acceptable answer” rather than listing every possible correct and incorrect answer. The following notes are offered to support Markers in making judgements on candidates’ evidence, and apply to marking both end of unit assessments and course assessments.

Part Two: Marking Instructions for each Question

Question	Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
1	<p>Your language school has found you a summer job in Italy working on a farm in San Casciano, near Florence.</p> <p>You are sent a questionnaire. Do not fill in the form. Answer the “True” or “False” questions that follow it.</p> <div data-bbox="468 523 940 815" style="border: 1px solid black; text-align: center;">  </div> <p>Il nome della tua scuola:</p> <p>Hai già fatto un'esperienza lavorativa all'estero?</p> <p>Perché vuoi lavorare in una fattoria?</p> <p>Capisci l'italiano: molto bene / bene / un poco?</p> <p>Hai delle allergie?</p> <p>Sei in forma?</p> <p>Preferisci essere alloggiato al campeggio o in un ostello?</p> <p>Descrivi la tua personalità:</p>			

Question	Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient																		
1	<p>(cont)</p> <p>Are the following statements True or False? Tick (✓) the correct boxes.</p> <p>The questionnaire asks you:</p> <table border="1" data-bbox="376 515 1055 898"> <thead> <tr> <th></th> <th>True</th> <th>False</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>if you have had experience of working abroad</td> <td>✓</td> <td></td> </tr> <tr> <td>how long you want to work on the farm</td> <td></td> <td>✓</td> </tr> <tr> <td>how well you understand Italian</td> <td>✓</td> <td></td> </tr> <tr> <td>if you are physically fit</td> <td>✓</td> <td></td> </tr> <tr> <td>if you want accommodation in a hotel</td> <td></td> <td>✓</td> </tr> </tbody> </table>		True	False	if you have had experience of working abroad	✓		how long you want to work on the farm		✓	how well you understand Italian	✓		if you are physically fit	✓		if you want accommodation in a hotel		✓	5		
	True	False																				
if you have had experience of working abroad	✓																					
how long you want to work on the farm		✓																				
how well you understand Italian	✓																					
if you are physically fit	✓																					
if you want accommodation in a hotel		✓																				

Question	Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
2	<p>The owners of the farm in Italy send you some information about the San Casciano area and what you can do there.</p> <div data-bbox="463 338 945 662" data-label="Image"> </div> <p>San Casciano si trova nella zona famosa per la produzione d'olio d'oliva.</p> <p>Se sei una persona avventurosa, puoi salire in pallone* per vedere dall'alto i villaggi storici ed i paesaggi magnifici della Toscana.</p> <p>Perché non vedere le stelle dall'osservatorio astronomico? Ma attenzione: è chiuso d'inverno.</p> <p>A marzo tutte le strade sono decorate di fiori per la festa di San Casciano.</p> <p>*salire in pallone = to go up in a hot-air balloon</p>			

Question		Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
2	a	<p>What is the San Casciano region famous for?</p> <ul style="list-style-type: none"> • (The production of) olive oil 	1		Olives Oil
2	b	<p>What would you see from a hot-air balloon? Mention two things.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Historic villages • <u>Magnificent/lovely</u>, etc. countryside/landscape/scenery 	2		Historic village
2	c	<p>There is also an astronomical observatory. What warning is given?</p> <ul style="list-style-type: none"> • It is closed in Winter 	1		
2	d	<p>Why might you go to San Casciano in March?</p> <ul style="list-style-type: none"> • It is/the street(s)/the road(s) are/is decorated <u>with flowers</u> • <u>For a flower festival/</u> <p style="text-align: right;">(Any 1)</p>	1	Decorate flowers Decorate the street with flowers	For a/the' festival' The flowers will grow there

Question	Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
3	<p>You receive an e-mail from Lorenzo who worked on the farm last year.</p> <div data-bbox="293 288 1104 339" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </div> <p>Secondo me, è un'esperienza da non mancare! Comunque, sei lontano da casa e devi essere pronto a fare nuove amicizie e far parte del gruppo. Se preferisci essere alloggiato nell'ostello, devi anche aiutare a fare le faccende domestiche, come per esempio lavare i piatti o cucinare.</p> <p>Il lavoro Il lavoro della raccolta di uva, olive e fiori è ideale se ami la vita all'aria aperta. Invece, puoi occuparti delle pecore e delle mucche, se ti piacciono particolarmente gli animali. L'anno scorso ho aiutato a fare il formaggio con il latte.</p>  <p>Le ore Il giorno lavorativo dura sette ore, ma d'estate c'è una pausa di due ore per pranzo perché fa troppo caldo per lavorare.</p> <p>Le regole È vietato:</p> <ul style="list-style-type: none"> • fumare • fare la doccia dopo mezzanotte • mangiare la frutta mentre lavori. <p>Tempo libero Se suoni uno strumento musicale, portalo perché non c'è molto da fare la sera alla fattoria e poi è divertente cantare insieme con altri giovani.</p>			

Question		Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
3	a	<p>What does Lorenzo say you must be ready to do when you are far from home? Mention any one thing.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Make (new) friends <p>OR</p> <ul style="list-style-type: none"> • Take part/be part of/work in the/a group <p style="text-align: right;">(Any 1)</p>	1	Communicate	<p>quickly</p> <p>Share with the group Stay in a group</p>
3	b	<p>If you prefer to stay in the hostel you must help with the housework. Give two examples of things you must do.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Washing dishes • Cooking 	2	Clean the kitchen	Help with domestic chores
3	c	<p>There are various jobs you could do on the farm. According to Lorenzo:</p> <p>i who is ideally suited to picking grapes, olives and flowers?</p> <ul style="list-style-type: none"> • If you/those who like open air life/living/being in the open air/outside 	1		
3	c	<p>ii who is particularly suited to looking after the sheep and cows?</p> <ul style="list-style-type: none"> • If you/those/people who like are good with/love animals/an animal person 	1		<p>Someone who would work with animals Someone who can take care of animals</p>

Question			Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
3	c	iii	<p>what did he help to do last year?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Make cheese (with/from milk) 	1		Make milk
3	d		<p>There is a two hour lunch break in the summer. Why?</p> <ul style="list-style-type: none"> • It's too hot/warm <u>to/for work</u> 	1		
3	e		<p>Certain things are not allowed. Mention any two.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Smoking • Having/taking a shower after midnight • Eating/stealing the fruit/produce (while working) <p style="text-align: right;">(Any 2)</p>	2		
3	f		<p>Lorenzo suggests taking a musical instrument. Why? Mention any one reason.</p> <ul style="list-style-type: none"> • There is not a lot/nothing to do/it can get boring (in the evening/on the farm)/it gives you something to do/to keep amused/to pass the time • It's fun to sing with other young people <p style="text-align: right;">(Any 1)</p>	1	<p>There is a lot of free time in the evening</p> <p>Sing <u>to</u> all of the young people</p>	It gets people cheery

Question			Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
4	a		<p>Why does Lorenzo not have a lot of free time? Give two details.</p> <ul style="list-style-type: none"> • He is studying (two) difficult subjects/physics and computing (at university)/his university subjects are difficult/he has difficult university studies • He has to spend (at least) two hours every night studying 	2		<p>He's at university He's finding university difficult</p> <p>He needs to study a lot He's always studying ”</p>
4	b	i	<p>He talks about a game called “Korfbal”, a type of basketball played in Holland. In which three ways is it different from normal basketball?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Girls and boys play <u>together/in the same team</u> • There is no (physical) contact • Play with a football • You don't have to be tall/small people play it (if same information is not awarded a point in 4bii) 	3		
4	b	ii	<p>Lorenzo says “Korfbal” is a good sport for him. Why is this?</p> <ul style="list-style-type: none"> • He is (rather/quite) small/you don't have to be tall 	1		
4	c		<p>What other activity does Lorenzo do to keep fit?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Running 	1		

Question		Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
4	d	<p>He tells you when and how often he trains. Give two details.</p> <ul style="list-style-type: none"> • At 7 (o'clock) • Every morning 	2		In the morning
4	e	<p>When did he start this activity?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Six months ago 	1		
4	f	<p>How does he feel as a result of doing this? Give three details.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Has (more) energy/more energised/energetic • Has become (more) relaxed/he is (more) relaxed • (More) happy/content 	3	<p>He is more pleased. He feels more positive</p>	<p>He feels better Ignore "while running"</p>

Question		Answer	Max Mark	Unacceptable	Irrelevant/ Insufficient
4	g	<p>What makes the activity more fun? Mention two details.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Running/doing it/training with a/his friend(s)/his friends go too • They/we can chat (while running)/he can chat to people • His friend(s) has/have a good sense of humour <p style="text-align: right;">(Any 2)</p>	2		Playing with his friends Ignore "new" Chat He can have a good laugh with his friends Having a fun time There's a sense of humour Having a good sense of humour

Total 35

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]